

Q(ee)R

COMMENT L'ESPACE PUBLIC ET URBAIN NOUS RENOIE-T-IL À NOS ASSIGNATIONS ET POSITIONS GENRÉES ?

HOE VERWIJST DE STEDELIJKE PUBLIEKE RUIMTE NAAR ONZE OPUATTINGEN EN POSITIES OMTRENT GENDER?

Codes

DANS QUELLES CONDITIONS ET POUR QUELLES RAISONS UN ESPACE EST-IL PERÇU COMME SÛR OU HOSTILE POUR DES FEMMES CIS, TRANS ET POUR DES PERSONNES QUEER OU NON-BINAIRES ?

ONDER WELKE OMSTANDIGHEDEN EN OM WELKE REDENEN WORDT EEN RUIMTE ERVAREN ALS VEILIG EN GASTURIJ OF NET VIJANDIG DOOR CIS- OF TRANS-VROUWEN, OF QUEER EN NON-BINAIRE PERSONEN?

ENTRE STRATÉGIES DE VISIBILITÉ ET INVISIBILITÉ, QUELS SONT NOS GESTES QUOTIDIENS DE RÉSISTANCE ET D'ÉMANCIPATION DANS LA RUE ET AVEC LES AUTRES? VAN ZICHTBARE TOT ONZICHTBARE STRATEGIEËN, WAT ZIJN ONZE DAGELIJKSE GEBAREN VAN VERZET EN EMANCIPATIE OP STRAAT EN MET ANDEREN?

1000

AVEC LA PARTICIPATION DE / MET DEELNAME VAN ANNETTE BAUSSART, SIHOBAN BLONDIAU, GAIA CARABILLO, JULIETTE CLAUS, LULENDO DIKENDA, SÉVERINE IRÈNE V. JANSSEN, LOUP KASS, OPHÉLIE MAC, AGATHE MEZIANI, LAURA HSENGIYUMVA, LAURA UGHETTO, AÏDA YANCY.

FR

Q(ee)R Codes - Nouvelles frontières BXL 1000 s'intègre dans un projet artistique itinérant et sur une longue durée initié par l'artiste Anna Raimondo. Le projet questionne la présence et l'expérience des femmes cis, trans et personnes queer et non-binaires dans leurs villes. Via l'écoute et la recherche orale d'un côté et la création de nouveaux espaces d'imagination, de confrontation et de dialogue de l'autre, **Q(ee)R Codes - Nouvelles frontières BXL 1000** se veut une plateforme de réflexion pour raconter et ré-imaginer la place des femmes – entendues dans une acception large et non-biologique – dans l'espace public au travers de la réalisation d'une série de balades sonores dans le centre ville de Bruxelles avec des personnes issues de différents horizons géographiques et culturels, de diverses générations et milieux sociaux et d'orientations sexuelles variées.

Invitant les participantes à décrire les espaces qu'elles habitent via les sensations produites par ces mêmes lieux, ainsi que par leurs récits, leurs souvenirs et les projections qui les nourrissent, **Q(ee)R Codes - Nouvelles frontières BXL 1000** propose une cartographie sonore multiple du centre ville de Bruxelles médiée par des voix, des corps, des subjectivités.

NL

Q(ee)R Codes - New Boundaries BXL 1000 maakt deel uit van een langdurig nomadisch artistiek project geïnitieerd door Anna Raimondo. Het project onderzoekt de aanwezigheid en ervaringen van cis- en trans-vrouwen en queer personen in hun stedelijke context.

Luisteren en mondelinge uitwisseling enerzijds en het creëren van nieuwe ruimtes van verbeelding, confrontatie en dialoog anderzijds, maken van **Q(ee)R Codes - New Boundaries BXL 1000** een platform voor reflectie. De plaats van vrouwen – in brede zin en niet-biologisch gedefinieerd – in de openbare ruimte wordt beschreven en gherdefinieerd aan de hand van een serie audio-wandelingen of soundwalks in het centrum van Brussel. De personen aan het woord komen van diverse geografische en culturele horizonten, zijn van verschillende leeftijden en andere sociale achtergronden en hebben verschillende seksuele geaardheden.

Hun beschrijvingen van de ruimtes die ze dagelijks beleven, en de gevoelens, herinneringen en verhalen die deze plekken opwekken en voeden, vormen samen **Q(ee)R Codes - New Boundaries BXL 1000**, een meerstemmige auditieve cartografie van het stadscentrum van Brussel geleid door stemmen, lichamen en subjectiviteit.

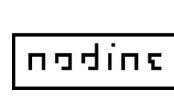
(Deze audio-wandelingen zijn in het Frans te beluisteren.)

   @qeercodesbxl

Q(ee)R Codes - Nouvelles Frontières BXL 1000 reçoit le subsidie de / is gesubsidieerd door Vlaamse Gemeenschapscommissie et Fédération Wallonie Bruxelles.

Le projet est soutenu par / Het project wordt ondersteund door **BNA-BBOT**, **CENTRALE for Contemporary Art**, **Mousssem - Nomadic Arts Center**, **nadine vzw** En partenariat avec / In partnerschap met **Q-O2**

Interviews, montage et réalisation / Interviews, montage en creatie **Anna Raimondo**
Prises de son additionnelles / Extra audio opnames **Anne Lepère** et **Flavien Gillié**
Mixage / Geluidsmix **Flavien Gillié**
Graphiste / Grafisch ontwerp **Marzia Dalfini**
Responsable de production / Productieverantwoordelijke **Dounia Mojahid**



B
N
A
-
B
B
O
T

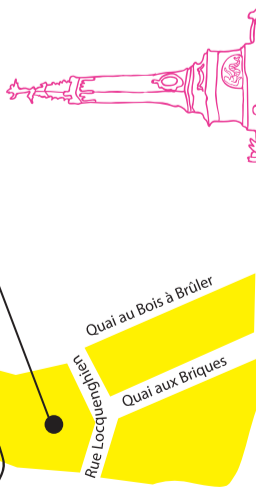


MONUMENT AU PIGEON-SOLDAT
AÏDA
RUE LACQUEMONTIER 1



Quelles statues avons-nous ?
Nous, les femmes ?
Nous, les personnes racisées ?

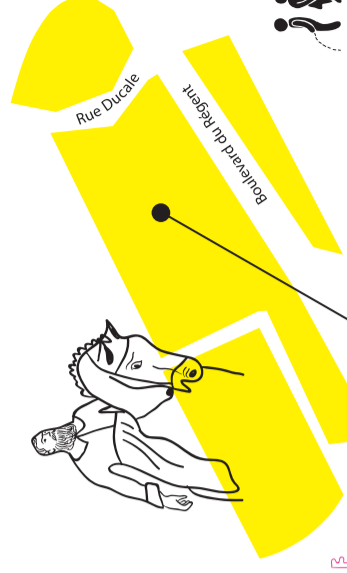
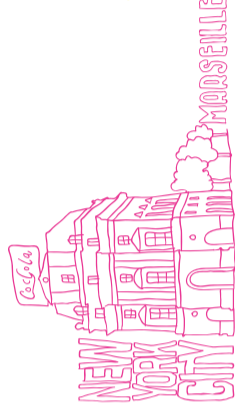
Noctis



PLACE DU BÉGUINAGE
SÉRÈNE

C'est une place très jolie,
qui n'a pas été gentrifiée.
Là, j'ai eu mon premier
rendez-vous amoureux à
Bruxelles. J'avais un costume,
pantalon et blazer couleur bleu
jean. C'était la première fois que
je le montrais à mon aimée.
Je me sentais très puissante
dans ce costume.

Noctis



Laura
STATUE LÉOPOLD II



Tout est fait pour qu'il ne puisse
pas y avoir de rassemblements
dans cet endroit de pouvoir.
Quand j'ai eu la vision de faire
fondre cette statue, c'était dans
l'idée d'en faire un espace urbain
pour se rassembler et protester,
s'il le faut.



Police



Si c'était une personne, de loin
on dirait : « Voilà une personne
distinguée, peut-être un peu
bourgeoise ». Mais si on s'approche
ça devient bizarre : les dents noires,
les yeux jaunes, la peau bizarre.
Comme un extraterrestre qui se
déguise très mal en être humain.



Laura
BOULEVARD ANSPACH
NIVEAU DELHAIZE

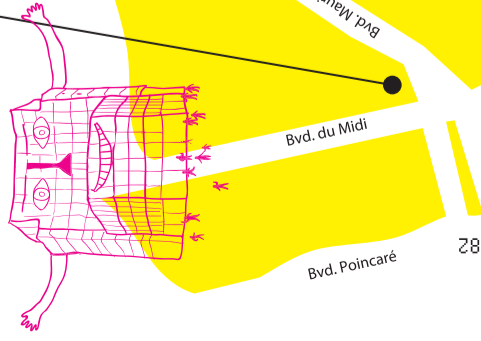
IMMEUBLE AU-DESSUS DE LA
STATION LEMONNIER, À VOIR DEPUIS
BUD MAURICE LEMONNIER 216



Un bâtiment qui a une posture, bleu
et blanc. Vous le regardez, il vous
regarde. 9 février, dimanche, 2h du
matin. Notre privé est tombé, a
envahi l'espace public. Est-ce que le
public va nous aider ?

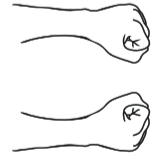


Police



Noctis
SIBOHAN
NOCTIS

Les transports en
commun ne sont pas
rassurants. Je n'aime
pas le fait de rester
enfermée, je ne peux
pas crier ni courir.



Je me sens mal ici, j'essaie de
l'éviter, surtout le soir. Il y a du noir
partout, on dirait un filtre. C'est
sombre. Il faudrait y amener de la
couleur, des sourires, de la joie.



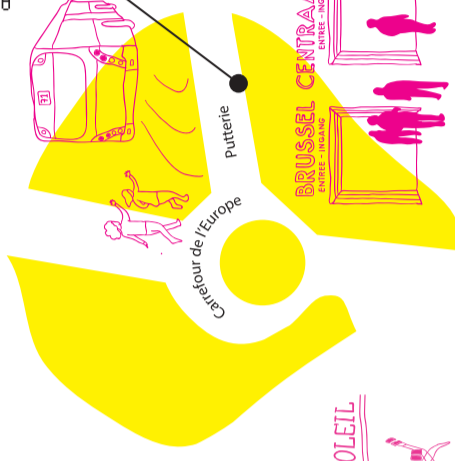
SIBOHAN
LA GARE DU MIDI, ENTRÉE DE
CÔTÉ DU TRAM 82

Je déteste les pavés
car je fais beaucoup
de vélo et ça bloque
les roues.

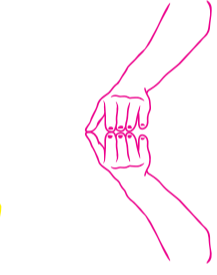


Je m'amuse à faire des paris :
qui va prendre quel bus ? Le bus
71, on dirait un film d'action.
On le voit arriver de loin, il ne
s'arrête pas et les gens lui courent
après. À cet arrêt de bus, j'ai
rencontré un ami d'enfance qui
aujourd'hui fume du crack.
Qu'est-ce qu'on fait des gens qui
sont un tout petit peu en dehors
de la norme ? Qu'est-ce qu'on en
fait collectivement ?

Loup
Pavés



Noctis



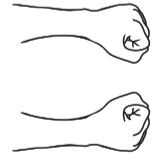
Après mon coming out, ma mère
est venue me voir et m'a demandé :
« Pourquoi tous tes amis.es sont
homosexuel.le.s ? ». On a joué à un
jeu qui s'appelait « BipBip ».
En se promenant, dès qu'elle avait
l'impression que quelqu'un.e était
homosexuel.le, elle disait « BipBip ».
Et tous les 10 mètres, ça faisait :
« Bipbipbipbip » !



OPHÉLIE
BOULEVARD ANSPACH

Noctis
SIBOHAN
NOCTIS

Les transports en
commun ne sont pas
rassurants. Je n'aime
pas le fait de rester
enfermée, je ne peux
pas crier ni courir.



Je me sens mal ici, j'essaie de
l'éviter, surtout le soir. Il y a du noir
partout, on dirait un filtre. C'est
sombre. Il faudrait y amener de la
couleur, des sourires, de la joie.



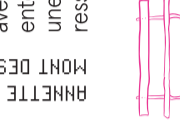
SIBOHAN
LA GARE DU MIDI, ENTRÉE DE
CÔTÉ DU TRAM 82



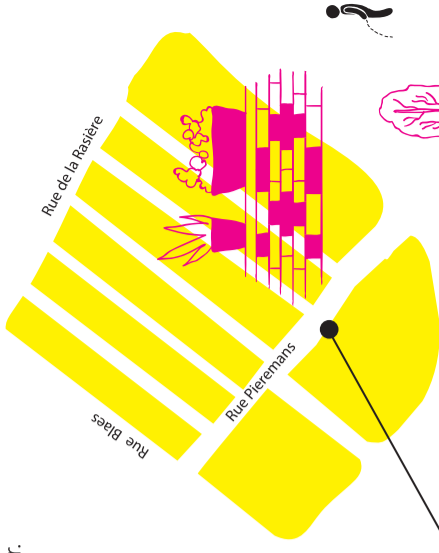
L'école est un lieu de
passage. Ces escaliers aussi
et j'aime les lieux de
passage. Je me sens légitime
de m'asseoir ici, je me suis
imprégné dans ces marches,
c'est un point de vue pour
regarder les personnes et
leur dire bonjour.

ANNETTE
MONT DES ARTS

Un lieu multiple, calme mais
avec du passage. J'y vais pour
entendre les oiseaux. C'est
une petite oasis pour se
ressourcer.



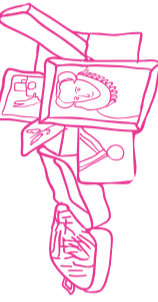
JULIE
MONT DES ARTS
J'y vais pour m'asseoir sur un
banc, écouter de la musique
et lire en plein centre ville.
C'est reposant de voir les gens
se balader.



Il n'y a pas une esthétique
hygiéniste ici. Il y a quelque
chose d'absurde et de
réjouissant : plein de styles
et d'histoires imbriquées.



RUE PIEREVANS
CITÉ HELLEMANS
LUENDO



Bruxelles est une ville très queer, elle
mélange les communautés et les
intersectionnalités. Mais en tant que
femme racisée et lesbienne, il me
manquait un lieu. Comment faire si
moi je veux mettre une robe, du rouge
à lèvres, me sentir belle et draguer
des femmes avec de la musique
afro-caribéenne ? Est-ce que j'en
demande trop ?



OPHÉLIE
5 RUE PHILIPPE
DE CHAMPAGNE



Noctis

